

**Art. 6.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2005.

**Art. 7.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 septembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

**Art. 6.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2005.

**Art. 7.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 september 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2005 — 2533 (2005 — 2497) [2005/09765]

**22 SEPTEMBRE 2005.** — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de la loi du 21 février 2005 modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la médiation et portant exécution de l'article 692 du Code judiciaire. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 297 du 28 septembre 2005, deuxième édition, acte n° 2005/09742, page 41830, texte français, il faut lire : « Donné à Bruxelles, le 22 septembre 2005. », au lieu de « Donné à, le Bruxelles, le 22 septembre 2005. ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2005 — 2533 (2005 — 2497) [2005/09765]

**22 SEPTEMBER 2005.** — Koninklijk besluit tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van de wet van 21 februari 2005 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek in verband met de bemiddeling en tot uitvoering van artikel 692 van het Gerechtelijk Wetboek. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 297 van 28 september 2005, tweede uitgave, akte nr. 2005/09742, bl. 41830, Franse tekst, moet gelezen worden : « Donné à Bruxelles, le 22 septembre 2005. », in plaats van : « Donné à, le Bruxelles, le 22 septembre 2005. ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2005 — 2534 [2005/09741]

**19 SEPTEMBRE 2005.** — Arrêté ministériel portant modification de l'annexe à l'arrêté ministériel du 20 décembre 1999 portant exécution de l'arrêté royal du 20 décembre 1999 fixant les conditions d'octroi, le tarif et les modalités de paiement de l'indemnité allouée aux avocats en exécution des articles 508/19, 508/20, 508/22 et 508/23, du Code judiciaire

La Ministre de la Justice,

Vu les articles 446bis, 508/13, 508/19, 508/22 et 508/23, du Code judiciaire, y insérés par la loi du 23 novembre 1998 relative à l'aide juridique;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1999 fixant les conditions d'octroi, le tarif et les modalités de paiement de l'indemnité allouée aux avocats en exécution des articles 508/19, 508/20, 508/22 et 508/23, du Code judiciaire, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'arrêté ministériel du 20 décembre 1999 portant exécution de l'arrêté royal du 20 décembre 1999 fixant les conditions d'octroi, le tarif et les modalités de paiement de l'indemnité allouée aux avocats en exécution des articles 508/19, 508/20, 508/22 et 508/23, du Code judiciaire, modifié par l'arrêté ministériel du 18 décembre 2003;

Attendu que la loi du 21 février 2005 modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la médiation introduit de nouvelles prestations dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne et que l'indemnisation de ces prestations nécessite une adaptation de l'annexe à l'arrêté ministériel du 20 décembre 1999;

Attendu que les nouvelles prestations indemnisables dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne prévues par le présent arrêté s'entendent de l'assistance ou l'aide juridique accordée par un avocat à une partie à une médiation en tant que conseil, et non en tant que médiateur, agréé ou non;

Vu la proposition de l'Ordre des Barreaux francophones et germanophones et de l'« Orde Van Vlaamse Balies »;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 juillet 2005;

Vu l'accord du Notre Ministre du Budget du 5 août 2005;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2005 — 2534 [2005/09741]

**19 SEPTEMBER 2005.** — Ministerieel besluit tot wijziging van de bijlage bij het ministerieel besluit van 20 december 1999 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 20 december 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning, het tarief en de wijze van uitbetaling van de vergoeding die overeenkomstig de artikelen 508/19, 508/20, 508/22 en 508/23, van het Gerechtelijk Wetboek wordt verleend aan advocaten

De Minister van Justitie,

Gelet op de artikelen 446bis, 508/13, 508/19, 508/22 en 508/23, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 23 november 1998 betreffende de juridische bijstand ;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning, het tarief en de wijze van uitbetaling van de vergoeding die overeenkomstig de artikelen 508/19, 508/20, 508/22 en 508/23, van het Gerechtelijk Wetboek wordt verleend aan advocaten, inzonderheid op artikel 2, 2°;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 december 1999 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 20 december 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning, het tarief en de wijze van uitbetaling van de vergoeding die overeenkomstig de artikelen 508/19, 508/20, 508/22 en 508/23, van het Gerechtelijk Wetboek wordt verleend aan advocaten, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 18 december 2003;

Overwegende dat de wet van 21 februari 2005 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek in verband met bemiddeling aanleiding geeft tot nieuwe prestaties in het kader van de juridische tweedelijnsbijstand en dat de vergoeding van deze prestaties een aanpassing vereist van de bijlage van het ministerieel besluit van 20 december 1999;

Overwegende dat onder de nieuwe bij huidig besluit voorziene prestaties die in het kader van de juridische tweedelijnsbijstand vergoedbaar zijn, moet worden verstaan de juridische hulp of bijstand die door een advocaat aan een partij bij een bemiddeling wordt verleend in de hoedanigheid van raadsman, en niet in de hoedanigheid van al dan niet erkende bemiddelaar.

Gelet op het voorstel van de Orde van Vlaamse Balies en van de « Orde des Barreaux francophones et germanophone »;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 juli 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 5 augustus 2005;